

# FESTIVAL DE LA MANZANA EN VILLAVICIOSA

## Razón de ser.-Historia.-Últimas noticias sobre la séptima edición



que sobrepasa los treinta y cinco millones de kilogramos, por lo que se conoce con el afortunado "slogan" de "Capital manzanera de España".

Segunda.—Porque en Villaviciosa está emplazada la Estación Pomológica, centro frutícola de la Excelentísima Diputación Provincial de Oviedo, considerado entre los tres primeros de España y que goza de gran prestigio en Europa.

Con esta feliz circunstancia se da también a conocer a toda España el paisaje y las costumbres de Villaviciosa, su ría, sus monumentos románicos y prerrománicos, las playas, sus fábricas y su ambiente campesino inigualable.

Aparte de que prolonga los festejos de verano en Asturias, enlazando las fiestas de agosto de Gijón con las de San Mateo de Oviedo, en septiembre, promueve el desarrollo turístico de la población, que por su ubicación en el centro de Asturias, será en pocos años la cámara ideal para recreo y descanso de la población asturiana que vive en las extensas zonas industriales.

Fomenta también la afición al cultivo del manzano mediante la Exposición-concurso denominada "Exposición provincial de manzana selecta de Asturias", intensificando las plantaciones frutales, especialmente en lo que se refiere a la manzana de sidra, pera tardía y avellano, para lo cual se distribuye abundante información escrita entre los agricultores, se dan conferencias, proyecciones cinematográficas, etcétera, provocando el diálogo con los fruticultores.

Contribuye a abrir mercado de sidras y zumos de manzana, bebidas populares en clara expansión y que suponen una importante riqueza para nuestro país.

Las exhibiciones de maquinaria agrícola y productos para el campo permiten a millares de agricultores asturianos que acuden al "Festival de la manzana" ponerse en contacto con las modernas técnicas de cultivo y conocer lo que de novedoso puede haber cada año en las variedades frutales que aparecen en el mercado.

El Festival tiene una duración de cuatro días. Se inicia el domingo del Portal con un acto literario-musical en el teatro Riera, donde se impone la banda de honor a la reina del Festival y a sus damas que representan a diversas poblaciones manzaneras de Asturias.

Se entregan en acto solemne ante la reina y sus damas los premios nacionales de periodismo y concurso de carteles, leyendo seguidamente el señor alcalde de Villaviciosa una salutación a la que sigue la "poesía de ofrenda del mosto" y el "pregón" anunciador.

Han sido en sus diversas ediciones los siguientes señores: 1960, don José Fernández Buella; 1961, don José García

Bernardo y de la Sala; 1963, don José López Muñoz; 1965, don Ignacio Bertrand y Bertrand; 1967, don Víctor Labrada López; 1969, don Manuel Álvarez-Buylla y López Villamil.

Terminados estos actos se procede a inaugurar por las autoridades provinciales y personalidades asistentes las Exposiciones provinciales de manzana selecta de Asturias y la feria del campo astur.

En sucesivos días se hacen demostraciones de maquinaria agrícola, se proyectan documentales, se dan conferencias, etcétera.

El miércoles, en la plaza del Generalísimo, en un típico lagar asturiano, se procede a la "elaboración del primer mosto" que en emotiva ceremonia de bendición del mismo es ofrecido a la Patrona de Villaviciosa, Nuestra Señora del Portal. Durante los actos se lee la "oración de la ofrenda" y actúan grupos folklóricos de toda Asturias.

Una extraordinaria cabalgata se celebra a continuación en la que intervienen carrozas, bandas y grupos folklóricos. Finalmente, se entrega la "manzana de oro del Caudillo" y demás galardones de la Exposición de manzana selecta.

El numerosísimo público que



acude ese día a Villaviciosa se reparte entre la última romería y verbena de las fiestas del Portal y la epicha gigante conque se clausura el Festival.

### DIFUSION NACIONAL

Con motivo de estos festivales el nombre de Villaviciosa de Asturias salta a las páginas de los diarios provinciales y nacionales, emisoras y cubre varios espacios de Televisión Española. Prueba de ello han sido los casi doscientos artículos periodísticos con motivo de la pasada edición, las innumerables emisiones de radio, entre las que hemos de destacar las que ofrece en directo Radio Nacional de España en Asturias, que luego son transmitidas por la red a toda la nación, y los diversos espacios informativos que puso en an-

tena Televisión Española en pasados festivales en "Panorama de actualidad", "España al día", "Telediario", "La casa de los Martínez", etcétera. NO-DO ha filmado su "página en color" que tras recorrer las salas de España proyectó luego en sus intercambios con el extranjero como lo demuestran los controles recibidos de varios países hispanoamericanos y europeos.

### RESUMEN

Las personas que cada año presencian estos festivales sobrepasan las 50.000 y la prensa nacional y, especialmente, la asturiana presta todo su apoyo, destacando del Festival su sabor típico impregnado de asturianidad que recorre una amplia gama entre lo instructivo, lo tradicional y recreativo pro-

yectando a Villaviciosa, su entorno, sus costumbres, sus gentes y promocionando la manzana de Asturias y toda su industria transformadora.

### ULTIMAS NOTICIAS

Facilitamos a continuación a nuestros lectores las últimas noticias sobre el VII Festival que dará comienzo el próximo domingo, día 12.

El acto cultural de inauguración será retransmitido en directo por Radio Nacional de España en Asturias. Recordamos que dará comienzo a las doce de la mañana del domingo. El director de esta emisora, don Juan Carlos Cárdenas pronunciará la ofrenda a Nuestra Señora del Portal con motivo de los actos a celebrar en la tarde del miércoles, día 15.

Villaviciosa. -- (De nuestro corresponsal, Bernardo GONZÁLEZ).

### MANZANA EN ASTURIAS

Asturias es la primera provincia de España productora de manzana. Una cosecha que sobrepasa las cien mil toneladas, de las cuales un 10 por ciento, aproximadamente, se destinan a la elaboración de sidras, zumos y mermeladas.

El valor de una cosecha así es de unos 40 millones de pesetas.

La mayor parte se comercializa en España, pero también se exporta sidra al extranjero por valor de dos millones de dólares anuales.

Se ha dicho muchas veces que Asturias es la despensa de manzana industrial de España y que el mercado potencial de esta fruta es considerable. De aquí la necesidad que la riqueza se vaya incrementando en los próximos años intensificando las plantaciones de manzana, ácida y dulce con las cuales se realizan las mezclas para elaboración de sidras y, también, creando nuevos mercados para que aparezcan más fábricas

modernas que transformen estas excelentes manzanas en zumos de primera calidad.

Según estimaciones del sector industrial, en el decenio de los 70 se podrá triplicar en España el consumo de los derivados de la manzana y para alcanzar estas cifras de industrialización sin recurrir a costosas importaciones de materia prima será necesario establecer 10.000 nuevas hectáreas de manzana de sidra.

Este programa ha sido recogido por el Ministerio de Agricultura y ha sido aceptado para su inclusión en el III Plan de Desarrollo.

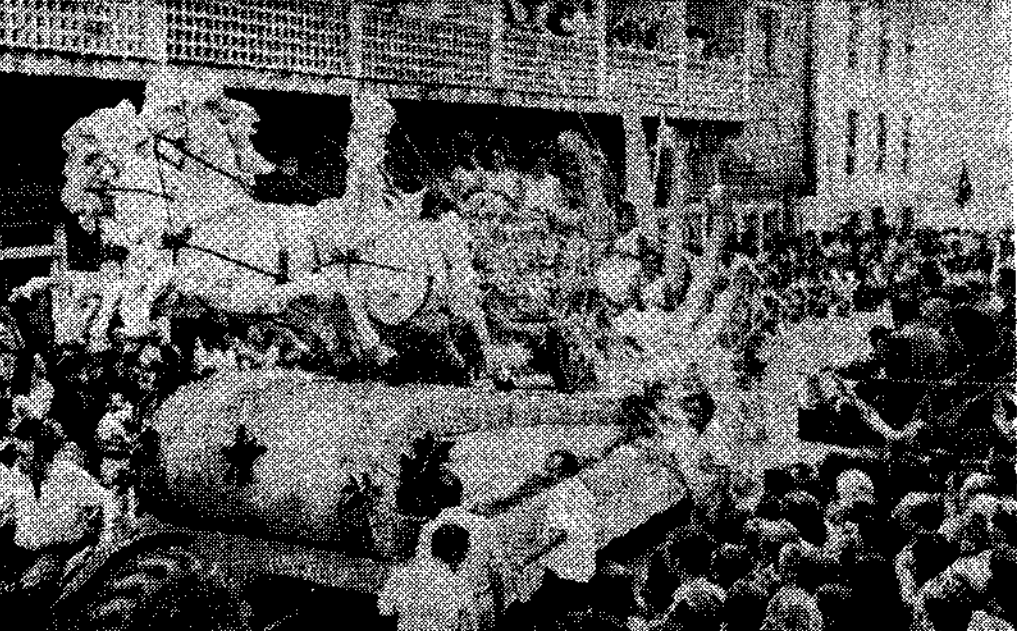
### NACE EL FESTIVAL

La conveniencia de crear un clima favorable a la expansión de manzana en Asturias y su industria transformadora trajo consigo la idea de crear en Villaviciosa el "Festival de la manzana".

Dos son las principales razones por las cuales se localiza en Villaviciosa:

Primera.—Porque si Asturias es la primera provincia productora en España con su cosecha normal de más de cien mil toneladas, Villaviciosa es el concepto más productor de Asturias, y por lo tanto de España, con una cosecha anual

# CANDAS PROSIGUEN CON BRILLANTEZ LAS FIESTAS DEL CRISTO



Otro aspecto del desfile de carrozas en el "Día de Gijón". (Foto PAZ)

(De nuestro corresponsal, José A. ALONSO JESUS).

Prosiguen, con gran brillantez, las fiestas que SOFECA dedica en honor del Santísimo Cristo de Candás, y cuando redactamos estas cuartillas, con un tiempo espléndido que ha llevado a muchos bañistas a la playa de Palmera y a la moderna y recién descubierta playa del muelle pesquero. se

está celebrando el día dedicado a la villa de Avilés. Candás y Avilés, unidos por muchos lazos de amistad, tradición en el quehacer y trabajo actual, disfrutarán hermanados en esta dedicación de los días del Cristo. Por razón de tiempo, nos privamos hoy de reseñar los festejos celebrados, que dieron comienzo por la mañana con una prueba de minibóldos en la plaza de la Ba-

ragaña, pero en nuestra próxima información daremos cumplido detalle de los mismos.

Continuando con la publicación del programa festero, señalamos para hoy la jornada dedicada al folklore, a la asturianidad y al socio de SOFECA.

A las cuatro de esta tarde, en la plaza de la Baragaña, prueba final de minibóldos. A las seis de la tarde, dará

comienzo la fiesta del socio, con el tradicional desfile del carro del país acompañado de agrupaciones musicales y folklóricas. El desfile se iniciará en el muelle y continuará por Angel Rendueles, Braulio Busto y avenida de José Antonio, para llegar a la zona de ensanche en la avenida de Fernández Ladreda, donde tendrá lugar la distribución del bollo y la botellina del vino a los socios de SOFECA, mientras amenizarán la fiesta amable y familiar, diferentes agrupaciones folklóricas.

Y a las once de la noche, en el parque Santarúa, asturianidad y emoción por los cuatro costados: la gran final del V Festival de la canción asturiana en Candás.

Para mañana, sábado, a las dos y media de la tarde, tiro al plato en la pradera de San Antonio. A las cinco menos cuarto y en el campo de La Mata, gran encuentro de fútbol de Tercera División entre el Candás C. F. y el Ensidesa, adjudicándose al vencedor el V Trofeo SOFECA.

Por la noche, en el parque Santarúa, se celebrará la tradicional verbena del pescador, en la que se hará entrega de trofeos a la embarcación y tripulantes que mayor venta de pescado haya realizado en la lonja de pescado candasina durante la actual temporada.

Y completamos nuestra crónica de hoy, con las "fotos" de Paz, que ayer no fue posible ofrecer a nuestros lectores.

**Colegio HISPANIA**  
 (Reconocido Superior)  
 ENSEÑANZA GENERAL BASICA (E. G. B.)  
 Y BACHILLERATO  
 Marqués de Gastañaga, 3 y 5. Teléfono 21-17-77. OVIEDO  
 Por haberse creado recientemente nuevas unidades, se admiten alumnos para los distintos cursos de la E. G. B. que continúan posteriormente los estudios de Bachillerato en el propio Colegio. Los niños de seis años, o que tengan 7 y cumplan seis antes del 31 de diciembre de 1971 deberán comenzar el curso 1.º; los de siete años, el 2.º, y así sucesivamente hasta el 5.º curso, en que realizarán sus estudios normalmente los niños de diez años.  
 Podrán cursar sus estudios en calidad de alumnos internos, diurnos y de media pensión (comida y merienda).  
 La matriculación en cada curso se irá cerrando a medida que se vayan completando los puestos escolares, por tratarse de un número limitado de alumnos por grupo.  
 Se informa en Secretaría, personalmente, o por teléfono, de nueve a dos y de cuatro a siete.

### PREGONEROS

Han sido en sus diversas ediciones los siguientes señores: 1960, don José Fernández Buella; 1961, don José García

mas publicidad  
 mayor tirada

**Restaurante SANTA ROSA**  
 SE SIRVEN BODAS Y BANQUETES  
 amplio campo de deportes, donde sus hijos pueden pasar unas horas agradables.  
 Carretera de Santa Rosa. Teléfono 54. LUGO DE LLANERA  
 No deje de visitarnos. — Gracias.

LA SEÑORA  
**DOÑA AMPARO MARTINEZ M. VILLAMIL**  
 (VIUDA DE ANACLETO ALONSO MARTINEZ)  
 Falleció en Luarca, el día 9 de septiembre de 1971, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
 R. I. P.  
 Sus hijos, Antonia, Pedro, Rosina, María del Carmen, José Antonio, Julia, Ramón, María del Amparo y Balbina Alonso Martínez; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familia,  
 Ruegan una oración por su alma.  
 El funeral de cuerpo presente tendrá lugar en la iglesia de Santa Eulalia de Luarca, hoy, VIERNES, día 10, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Arbón, donde recibirá cristiana sepultura a las CINCO CUARENTA Y CINCO, celebrándose a continuación una misa por su eterno descanso.  
 La familia no recibe.